

مجمع الأمثال

2731 - أَفْلَاتَ فُلَانٌ جُرِّيْعَةً الذِّقْنِ .

أفلت : يكون لازماً ويكون متعدياً وهو هنا لازم ونصب " جريعة " على الحال كأنه قال : أفلت قاذفاً جريعة وهو تصغير جُرِّيْعَةٍ وهي كناية عما بقى من روحه يريد أن نفسه صارت في فيه وقريباً منه كقرب الجرعة من الذقن قال الهذلي : .
نَجَا سَالِمٌ وَالذِّفْسُ مِنْهُ بِشِدِّ فِيهِ ... وَلَمْ يَنْجُ إِلَّا جَفْنَ سَيْفٍ
وَمئذَ رَا .

قال يونس : أراد بجفن سيف ومئزر وقال الفراء نصبه على الاستثناء كما تقول : ذهب مال زيد وحاشمُه إلا سعداً وعبيدا ويقولون : أفلت بجُرِّيْعَةٍ الذِّقْنِ وبجريعاء الذقن وفي رواية أبي زيد " أفلأتني جُرِّيْعَةُ الذِّقْنِ " وأفلت على هذه الرواية يجوز أن [ص 70] يكون متعدياً ومعناه خلصني ونجاني ويجوز أن يكون لازماً ومعناه تخلص ونجا مني وأراد بأفُلَاتَنِي أفلأتَ مني فحذف " من " وأوصل الفعل كقول امرئ القيس .
وأفُلَاتَنِيَّ عِلَابِسَاءٌ جَرِيضَاءٌ ... وَلَوْ أَدْرَكَتُّهُ صَفِيرَ الرِّوْطَابِ .
أراد أفلت منهن أي من الخيل وجريضا : حال من علباء ثم قال " ولو أدركته " أي الخيل لصفير وطابه : أي لمات فهذا يدل على أن " أفلتنى " معناه أفلت مني وصغر " جريعة " تصغير تحقير وتقليل لأن الجرعة في الأصل اسمٌ للقليل مما يُتَجَرَّعُ كالحُسُوءِ والغُرْفَةِ والقُدْحَةِ وأشباهها ومنه " نَوَقَ مجاريع " أي قليلات اللبن ونصب جريعة على الحال وأضافها إلى الذقن لأن حركة الذقن تدل على قرب زهوق الروح والتقدير : أفلتنى مُشْرِفاً على الهلاك ويجوز أن يكون جريعة بدلاً من الضمير في أفُلَاتَنِيَّ أي أفلت جريعة ذقني يعني باقي روحي وتكون الألف واللام في " الذقن " بدلاً من الإضافة كقول D () ونهى الذِّفْسَ عَنِ الْهَوَى (أي عن هواها وكقول الشاعر : .
وَأَنْفُذْنَا بَيْنَ اللَّحَى وَالْحَوَاجِبِ .

ومن روى " بجريعة الذقن " فمعناه خَلَّصَنِيَّ مع جُرِّيْعَةٍ كما يُقَالُ : اشترى الدار بآلاتها مع آلاتها